



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/10078
15 enero 1971
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 15 DE ENERO DE 1971 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL LIBANO
ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de poner en su conocimiento lo siguiente:

Antes de la medianoche del jueves 14 de enero de 1971 y en las primeras horas del viernes 15 de enero de 1971, cinco helicópteros israelíes desembarcaron unidades armadas en la aldea costera libanesa de Sarfand, situada cuarenta y tres (43) kilómetros al norte de la frontera entre el Líbano e Israel, y quince (15) kilómetros al sur del pueblo de Saída. Como consecuencia de los actos de agresión llevados a cabo por los israelíes en la aldea, dos civiles libaneses resultaron heridos, una casa fue destruida y otras dos sufrieron daños.

Las fuerzas de Israel fueron atacadas por tanques y aviones del ejército libanés y obligadas a retirarse a las tres de la mañana (03.00 horas). Las autoridades israelíes apelaron hoy a un pretexto falso para justificar este acto de agresión no provocado contra la integridad territorial del Líbano. Alegaron que, el 2 de enero, barcos provenientes de Sarafand desembarcaron al sur de Ras-al-Nakoura seis fedayin, cinco de los cuales fueron capturados; el sexto logró huir. Una investigación llevada a cabo por las autoridades libanesas ha establecido que Israel había planeado y ejecutado un plan insidioso en virtud del cual un tal Hisham Abdel-Karim al-Sa'di desembarcó procedente de Israel en la costa libanesa. Dicha persona afirmó ser un árabe que había huido de Israel y persuadió a cinco palestinos residentes en el Líbano a que lo acompañaran, por mar, hasta un punto situado al sur de Ras-al-Nakoura. Una patrulla israelí, que estaba esperando su llegada, capturó a los cinco palestinos. Israel afirmó después que el mencionado Hisham había escapado.

Una vez más, Israel origina un incidente que luego utiliza como pretexto para sus actividades militares. De esta manera, continúa su política general de agresión que ha causado muchos muertos y heridos entre los libaneses, la destrucción de sus bienes, y la perturbación de su existencia normalmente pacífica.

El Líbano protesta nuevamente con toda energía por este último acto de agresión y señala a la atención del Consejo que semejantes actos reiterados de Israel son de tal carácter que ponen constantemente en peligro la paz y la seguridad del Líbano y del Oriente Medio.

Solicito que esta carta se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Edouard GHORRA
Embajador
Representante Permanente

